

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 193



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

55. évfolyam

2012. június 30.

<u>Közleményszám</u>	Tartalom	Oldal
----------------------	----------	-------

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL
SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Tanács

2012/C 193/01

A Tanács következtetései (2012. június 18.) a „Mezőgazdasági termelékenység és fenntarthatóság”
európai innovációs partnerségről 1

HU

Ár:
3 EUR

IV

(Tájékoztatók)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

TANÁCS

A Tanács következtetései (2012. június 18.) a „Mezőgazdasági termelékenység és fenntarthatóság”
európai innovációs partnerségről

(2012/C 193/01)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA

EMLÉKEZTETVE

- az „Európa 2020 – Az intelligens, fenntartható és inkluzív növekedés stratégiája” témájú, 2010. június 17-i tanácsi következtetésekre,
- „Az Európa 2020 stratégia Innovatív Unió elnevezésű kiemelt kezdeményezése: Európa átalakulásának az innováció révén való előmozdítása gyorsan változó világunkban” című, 2010. november 26-i tanácsi következtetésekre,
- az Európai Tanács 2011. február 4-i következtetéseire, amelyekben az Európai Tanács kifejti, hogy elő kell mozdítani az Unió és a tagállamok közötti szinergiákat annak érdekében, hogy a társadalmi előnyökkel járó innovációs elképzelések gyorsabban a piacra jussanak,
- a kutatási és innovációs partnerségek kialakításáról szóló 2011. december 6-i tanácsi következtetésekre,
- az erőforrás-hatékony Európa megvalósításának ütemtervéről szóló, 2011. december 19-i tanácsi következtetésekre,
- a (Versenyképességi) Tanács 2012. május 30–31-i, az európai innovációs partnerségekről szóló következtetéseire,
- az „Innováció a fenntartható növekedésért: az európai biogazdaság” című bizottsági közleményre, valamint a működő biogazdaságról szóló 2012. márciusi koppenhágai nyilatkozatra,
- a „Horizont 2020” kutatási és innovációs keretprogramról szóló bizottsági közleményre,

1. ÜDVÖZLI a „Mezőgazdasági termelékenység és fenntarthatóság” európai innovációs partnerségről szóló bizottsági közleményt, amelynek célja a versenyképes és fenntartható mezőgazdaság és erdőgazdálkodás elősegítése;

2. TUDATÁBAN VAN a mezőgazdasági termékek iránti fokozott globális kereslettel és így a megnövekedett mezőgazdasági kibocsátással kapcsolatos kihívásoknak és lehetőségeknek; VALAMINT annak a kihívásnak, hogy a fenntarthatóságot és az erőforrás-hatékonyt az általában vett mezőgazdasági termeléshez kapcsolódó környezetvédelmi kérdések megoldásával egyidejűleg kell javítani;
3. HANGSÚLYOZZA, hogy az európai agrár-élelmiszeripari és erdőgazdálkodási ágazat aktívan hozzájárulhat e kihívások megválaszolásához, és hogy az európai gazdák új bevételekre tehetnek szert a bővülő biogazdaságban;
4. KIEMELI, hogy ki kell bontakoztatni az európai agrár-élelmiszeripari és a kapcsolódó ágazatokban rejlő lehetőségeket azért, hogy az egész élelmiszer-ellátási ágazatban elősegítjük a termékek, folyamatok és szolgáltatások innovációját, és ezáltal olyan környezetet teremtünk, amelyben az ötleteket könnyebben lehet a kereskedelemben kamatoztatni, miáltal erősödik a mezőgazdasági ágazat versenyképessége, a gazdák pedig új bevételekhez juthatnak;
5. HANGSÚLYOZZA, hogy meg kell szüntetni az egyrészt a kutatás és az innováció, másrészt azoknak a mezőgazdaságban való gyakorlati alkalmazása között jelenleg fennálló szakadékot, aminek eredményeképpen fenntartható módon nő a termelés, és fenntarthatóbbá válik az erőforrások felhasználása is, továbbá;
6. EGYETÉRT az európai innovációs partnerség azon céljával, hogy felgyorsítsa a tudomány és a mezőgazdasági gyakorlat közötti tudáscserét és a technológiaátadást, valamint hogy szisztematikusabb visszajelzést adjon a tudósoknak a mezőgazdaság gyakorlati szükségleteiről, és ezáltal létrejöjjön a mezőgazdaság, a biogazdaság, a tudomány és más uniós szereplők közötti nemzeti, regionális, illetve helyi szintű kapcsolódási pont;

7. ELISMERI, hogy az európai innovációs partnerség céljának eléréséhez fontos összehozni az összes érintett szereplőt uniós, nemzeti, regionális és helyi szinten, és új ötleteket adni a tagállamoknak ahhoz, hogy hogyan racionalizálják, egyszerűsítsék és koordinálják jobban a meglévő eszközöket és kezdeményezéseket;
 8. KIEMELI, hogy az innováció tagállamonként mást és mást jelent, és hogy lehet technológiai, nem technológiai vagy társadalmi, illetve új vagy hagyományos gyakorlatokon is alapulhat, ezért az innovatív intézkedéseknek figyelembe kell venniük e különbségeket;
 9. ELISMERI a Bizottság által előirányozott, alulról felfelé építkező – operatív csoportokra és a meglévő uniós szakpolitikák hatékony racionalizálására, valamint a tagállamok és az érdekelt felek szerepvállalására épülő – megközelítés hozzáadott értékét;
 10. HANGSÚLYOZZA, hogy az európai innovációs partnerség főként már létező mechanizmusokra épül majd, és új struktúrák létrehozása helyett a vidékfejlesztési politika és az uniós kutatási és innovációs keret meglévő mechanizmusait erősíti meg, és nem keletkeztet szükségtelen adminisztratív terheket, továbbá ÚJÓLAG KIEMELI, hogy az európai innovációs partnerséget a megfelelő politikai és adminisztratív csatornákon – például a programbizottságokon – keresztül kell megvalósítani;
 11. NYUGTÁZZA, hogy az átlátható eljárással kiválasztott tagállami képviselőkből és érdekelt felekből álló magas szintű irányítótestület stratégiai tanácsokkal és iránymutatóval fog szolgálni az innovációs partnerség számára, egy stratégiai végrehajtási terv létrehozásával, TOVÁBBÁ ELISMERI az egészségben töltött, aktív időskor kérdéseivel foglalkozó kísérleti partnerségnek a közleményben említett tapasztalatait, amelyek fényében el kell kerülni, hogy nehézkes legyen az innovációs partnerség irányítása;
 12. FELKÉRI a Bizottságot, hogy tegyen konkrét lépéseket annak érdekében, hogy elkészüljön az európai innovációs partnerség stratégiai végrehajtási terve, amelynek célja, hogy minden érdekelt fél hozzájáruljon az agrár-élelmiszeripari ágazatban megvalósítandó konkrét eredményekhez és innovációhoz, továbbá VÁRAKOZÁSSAL TEKINT – az európai innovációs partnerséget stratégiai útmutatással ellátó – a mezőgazdasági termelékenységéről és fenntarthatóságáról szóló stratégiai végrehajtási terv jóváhagyása elé.
-

2012-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves DVD	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 310 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	840 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi DVD (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, DVD, heti egy kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogszabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű DVD-n.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.

